

两岸华文教育与文化传播协同创新的建构机制 与运作模式研究报告之二

郑通涛 陈荣岚 方环海

(厦门大学两岸关系和平发展协同创新中心, 中国 厦门 361005;

厦门大学海外教育学院, 中国 厦门 361102)

中图分类号: H195 文献标志码: A 文章编号: 2221-9056(2015)02-0147-22
DOI 编码: 10.14095/j.cnki.oce.2015.02.001

《海外华文教育》2015年第1期刊发了本研究报告之一,主要是对台湾华文教育的历史、现状及发展趋势进行了梳理与述评,分析研究台湾华文教育体系的构成及其特点。本文拟在分析对比两岸华文教育理念与措施之共性与差异的基础上,从历史机遇、现实基础、民族文化认同以及两岸关系发展等方面,阐述两岸华文教育与文化传播协同创新的必要性、可行性及其前景,预测分析可能遇到的相关问题,并提出化解这些问题的相关对策。

一、两岸华文教育之对比分析

(一) 大陆华文教育之概述

新中国成立特别是改革开放以来,大陆的华文教育工作承前启后,日渐由零散走向系统,展现出全新的局面。随着中国经济的高速发展和国际地位的大幅提升,华文教育也被赋予新的历史内涵,成为中国语言文化传播和展现中国文化软实力的重要路径,得到国际社会越来越广泛的关注。

自1977年大陆恢复高等学校招生以来,大批海外华人子弟通过推荐免试、单独招生等多种渠道,进入大陆高等院校学习各类专业。由于汉语对绝大多数华裔新生代来说已成为他们的第二语言,因而在进入专业学习前,都需要进修汉语,而所就读的高校便也成为他们学习和体验中国语言文化的重要平台。

为了进一步推动海外华文教育发展,2004年4月,由政府各相关部门共同成立了“国家海外华

收稿日期: 2015-01-30

作者简介: 郑通涛,男,博士,厦门大学海外教育学院教授、博士生导师,研究方向为汉语国际教育与文化传播、社会语言学、计算语言学。Email: tongtao@xmu.edu.cn

陈荣岚,男,博士,厦门大学海外教育学院教授,研究方向为汉语国际教育与文化传播、华侨华人与华文教育。Email: rlchen@xmu.edu.cn

方环海,男,博士,厦门大学海外教育学院教授,研究方向为汉语国际教育与文化传播、认知语言学与西方汉学。Email: fhuanghai@163.com

文教育工作联席会议”；同年9月，以募集资金、服务海外华文教育为宗旨的“中国华文教育基金会”正式设立。进入21世纪以来，为有效利用现有资源，发动民间社会力量共同参与支持华文教育事业的发展，大陆国务院侨办先后在41所高校和部分省市设立了一批华文教育基地，作为推动华文教育的重要支撑力量。近年来，大陆国务院侨办等部门进一步强化对海外华文教育支持力度，并推出一系列新思路、新举措，取得了显著的成效：^[1]

1. 加强与华侨华人住在国政府的交流合作，为当地华文教育长期、可持续发展营造了良好的政策环境。

2. 完善华文教材体系建设，相继启动和完成了“通用型”初、高中版《中文》、《汉语》的编写、出版，组织编写了欧洲小学版《中文》、印尼小学版《华文》、柬埔寨初中版《华文》、中亚地区小学版《天山汉语》和澳洲高中班《中文》等多套本土化华文教材，编写了《四书五经选译》，修订了《中国历史常识》、《中国地理常识》、《中国文化常识》等文化读物。每年向海外华校提供各类教材总量超过250万册，基本上做到了有求必应，足量供应。

3. 多形式、多渠道培训培养华文教师，不断提高其专业素养和教学水平。通过“请进来”、“走出去”、函授教育和学历培养等方式，大力开展海外华文教师培训培养工作。近5年来，先后邀请15800名海外华文教师来华参加汉语基础知识、教学技能、教材教法等专题系统培训；组派了111个专家团分赴25个国家和地区“送教上门”、“巡回培训”，共有36000名华文教师从中受益；委托国内华文教育基地院校开展函授学历培训，共有1000多名华文教师受益。通过多年努力，海外华文教师队伍的专业素养和学历水平有了较大程度的提升。

4. 扩大外派教师规模，缓解海外华文教师短缺压力，为华校发展注入“生力军”。为因应海外华校对华文教师越来越大的需求，目前外派教师数量从原先的每年二、三百人，扩大到现在的七、八百人，今后还将视情况继续增加。

5. 开展丰富多彩的中华文化体验活动，增进华裔青少年对中华文化的了解与认同。广大华裔青少年是海外华社的未来和希望，也是华文教育的主要受众。虽然华裔新生代基于血缘的原因，较易于对华文和中华文化产生本能的心理认同，但是这种朴素的认同并不足以构成学习华文的根本动力。因此，如何培养华裔下一代的民族意识，完整他们的精神寄托与身份认同，激发他们学习华文和中华文化的动机和兴趣，是华文教育实施过程中必须关注的问题。为此，国务院侨办每年都组织和举办“中国寻根之旅”夏（冬）令营、中华文化大乐园、中华文化大赛、世界华人少年作文比赛、中华才艺交流汇演等各种中华文化体验活动。据不完全统计，近5年来，参加国务院侨办组织的各类文化体验活动的华裔青少年超过40万人。

6. 建立华文教育帮扶体系，助力海外华文学校转型升级发展。在35个国家遴选了208所办学实力较强、影响较大的华校，评定为“华文教育示范学校”，给予重点支持，发挥其引领示范作用，带动周边华校共同发展。为32个国家的162所办学困难的华校提供物质上支持，帮助它们渡过难关，逐步走入良性发展轨道。在32个国家的340所华校设立“华星书屋”，建立小型图书馆，满足华校师生教学和课外阅读需求。对12个国家的19个华文教育机构以重点支持，帮助其改善办公条件，提升服务水平和服务能力。

7. 利用现代信息技术，搭建起服务华文教育发展的网络平台——“中国华文教育网”，建立起华教资讯、师资培训、华文教材、网上课堂、中华文化、寻根之旅、教学园地、资源中心、华教社区等多种栏目内容，受众遍布世界110个国家和地区，日均访问量1.2万人次，点击量4.8万人次。

8. 充分发挥华文教育基地院校在推动华文教育发展中的积极重要作用，支持相关高校开展海外华文教师学历教育，培养更多高素质华文教育人才；开展华文教育的理论研究和应用开发，探索华文教育发展规律及改革创新途径，为华文教育提供丰富多样的教学资源。

为适应当今海外华文教育发展的新常态,推动华文教育转型升级、向标准化、正规化、专业化方向迈进,大陆国侨办和相关部门已制定了未来几年支持华文教育发展的新思路、新举措,将倾力打造支撑华文教育发展的“六大体系”(即施教体系、教材体系、培训体系、帮扶体系、支撑体系、体验体系),以全面提升华文教育发展水平;努力建设适应华文教育发展新常态的“两大机制”(即华侨华人与住在国政府交流合作机制和国内华文教育资源统筹协调机制),以为海外华文教育发展创造良好的政策环境和提供更多的支持。

(二) 两岸华文教育之共性

两岸双方在开展华文教育中所采取的一些措施和做法很相近,有较强的互补性。

1. 两岸双方都把推广华文华语、弘扬中华文化作为开展华文教育的宗旨目标。双方对华文教育的性质特点,尤其是在华文教育作为海外华侨华人社会“留根工程”的认识上,均有较多的共识。

2. 两岸双方都把支持和推动华文教育发展,提升海外华侨华人中华文化素养和职业技能,作为帮助华侨华人在海外更好生存、发展之重要途径。

3. 两岸双方都把华文教育和中华文化作为凝聚侨心、汇聚侨智、发挥侨力,增进海外侨胞与祖籍地亲情乡情的桥梁和纽带,调动和发挥华侨华人推动华文教育、传承中华文化的积极性和主动性。

4. 两岸双方都把开展华文教育与中华文化活动有机结合起来,在增进侨界联谊,强化侨团活力,丰富侨胞精神文化生活上,均有较多共识。

大陆国侨办组织开展“文化中国·四海同春”活动,每年春节期间派出数十个阵容强大的艺术团,分赴五大洲各个国家或地区华人聚居的城市开展慰侨演出,观众超过数百万人次。同时,还联合中央电视台举办“四海同春·全球华人新春晚会”,受到海外侨胞广泛欢迎和好评,被誉为“海外春晚”。同时还在一些国家筹建“华星艺术团”,邀请海外华人文艺骨干来华参加“中华才艺培训班”;每年组织多批以“名家讲坛”、“中华才艺”、“中华美食”和“中华医学”等为载体的“文化中国”系列活动,向广大侨胞提供内容丰富的中华文化精品。

台湾“侨委会”也积极推展侨社文化艺术活动,每年在全球各地侨胞聚集的城市举办多项文艺体育系列活动;配合侨界每年举行农历春节庆祝活动,组织台湾综艺访问团,分赴亚太、美加各地慰问演出。

5. 两岸双方都十分重视海外华文师资队伍的建设。

大陆国侨办不断加大对海外华文师资培训的力度,通过学历教育、短期培训、远程教学、巡回讲学等形式培训培养海外华文教师。

台湾“侨委会”为提升海外侨校教师专业知能,增进教学效果,联合岛内教学专业机构,每年组织“华文教师返台研习班”及“华校校长/主任返台参访团”,与财团法人文教基金会和民间机构联合举办“海外华文教师研习会”,通过外派专家巡回讲学培训海外华校教师。为加强培育网络信息人才,还在“海外华侨文教服务中心”开办计算机训练课程,举办“华文网络种子师资研习班”等。

为了鼓励坚守华教辛勤耕耘的优秀教师和大力支持推动华教的侨社各界人士,大陆国侨办先后于1999年、2007年、2011年、2014年四次评选表彰优秀华文教师和杰出华教人士;台湾“侨委会”历年来也对长期从事华文教育工作并表现优良的华文教师给予不同等级的奖励。

6. 两岸双方都为海外华校提供大量华文教育教学资源。

大陆国侨办根据海外华文教育发展需要,已逐步构建起了从幼稚园到初中、从语言到文化、从平面到网络和多媒体的海外华文教育教材体系,编写出版了适用于学龄前儿童的《幼儿华语》、《娃娃学华语》教材及针对印尼幼稚园的教材《千岛娃娃学华语》;适用于东南亚全日制中文学校小学和初中阶段的《汉语》教材、供欧美周末制中文学校使用的小学和初中程度的《中文》、《汉语拼

音》、《说话》等教材以及配套的多媒体光盘和网络版教材。此外,还有华文学习的辅助性教材《中国地理常识》、《中国文化常识》、《中国历史常识》,短期夏令营学生使用的《我与中国》系列教材、短期师资培训班使用的《华文教师培训教程》等。目前,以《汉语》、《中文》为骨干的华文教材主干体系基本建立,同时还加快“本土化”教材和多媒体、网络教材的研发工作。

台湾“侨委会”制作了《海华文库电子书》以及50多种数字化华语文教材,编写出版了70多种面向海外的“认识台湾”教材,内容包括语言、文学、历史等,以及近百种“认识台湾”之网络教材。为“中华函授学校”提供85门课程的纸本教材及62门课程的电子教材及录音录像光盘。民间的台湾“世界华语文教育学会”编辑出版初、中、高各级华语文教材和补充读物以及中华文化系列读物与台湾乡土语言文化系列教材数十余种。此外,还编写了《初中华语》4种教案及课本习作,作为AP华语文课程示范教材;编写《五百字说华语》的中日文/中韩文版课本和《生活华语》教材及互动光碟与音乐有声教材等,并针对特定地区试行教材纳入简化字和汉语拼音对照。

7. 两岸双方都重视华文教育的研讨交流。

两岸通过组织举办世界性华文教育研讨会,邀请海内外专家学者和世界各地华校校长、教师以及华人社团知名人士与会,交流彼此之心得体会,共谋华文教育之发展大计。

大陆国侨办先后举办了十届的华文教育国际研讨会和三届世界华文教育大会;大陆“世界汉语教学学会”以及厦门大学、华侨大学、暨南大学、北京华文学院等高校分别举办了多届汉语教学和华文教育国际学术研讨会及两岸华文教育研讨会。

台湾“侨委会”先后举办了七届“全球华文网络教育研讨会”。台湾民间学术机构“世界华语文教育学会”也先后举办了十届“世界华语文教学研讨会”。

8. 两岸双方都注重华语文教学的改革创新。

两岸双方都能从海外多元语言文化背景和华语教学现状需求出发,注重华语文教学的改革创新,推动华文教育转型升级、向标准化、正规化、专业化方向发展。鉴于当前华文教育对象结构呈现多元化以及华文教育逐步融入当地国民教育体系之趋势,两岸的华文教育在关注华裔子弟的母族语言文化教育的同时也兼顾到华裔新生代与非华裔的华语第二语言教学。

9. 两岸双方都不断健全华文教育的组织管理。

在华文教育的组织管理方面,大陆以国务院侨办为主管部门,台湾以“侨委会”为主管部门;大陆设立跨部委办的“国家海外华文教育工作联席会议”,“联席会议”各成员单位既各司其职,发挥各自优势,又协调配合,形成合力,以整体力量推动海外侨教工作;台湾也设立由多部门组成的“对外华语文教学政策委员会”,统筹整合全台湾的华语文教学资源。

10. 两岸双方都开展华文教育特色品牌活动。

大陆国侨办举办以“中国寻根之旅”为品牌的各种夏(冬)令营活动每年多达150余期,吸引了数万多名海外华裔青少年踊跃参加。包括“海外优秀华裔青少年夏令营”、“外国人领养中国儿童夏令营”、“中国民族舞蹈及中华武术夏令营”、“汉语言文化夏(冬)令营”等特殊夏(冬)令营以及与地方省市侨办合作举办的具有浓郁地方特色的夏(冬)令营等。在北京每两年举办一次6000人规模的大型集结营,以增进不同国家和地区华裔青少年间的交流。通过丰富多彩的互动体验活动,增强华裔新生代对祖籍国的亲近感和民族文化的认同。组织开展“中华文化知识竞赛”、“世界华人少年作文比赛”等活动。

台湾“侨委会”为增进海外华裔青年学习语文及认识台湾,每年组织华裔青少年台湾观摩团、语文研习班、福尔摩莎营活动、华裔青年嘉年华等各种夏令营活动。

11. 两岸双方均设立了华文教育基金会,广开募资渠道,筹措华文教育经费。大陆设立了“中国华文教育基金会”,台湾也设有“财团法人基金会”、“海华文教基金会”、“中华基金会”等。

12. 两岸双方都有重点支持海外华校建设。

大陆国侨办启动对海外重点华校和机构资助项目,已为32个国家的162所办学困难的华校和12个国家的19个重点华文教育机构提供了经费上资助;每年遴选一定数量的华文学校建立中文图书室,已在32个国家的340所华校设立“华星书屋”;自2009年以来,先后在35个国家遴选了208所“华文教育示范学校”,并给予重点扶持。

台湾“侨委会”也制定《侨民学校联系辅助要点》,对偏远或侨教资源艰困地区提供经费补助,包括华校的办学经费(兴建或修缮校舍相关教学开展活动等)以及教师生活补贴。

13. 两岸双方均重视华文教育网络多媒体的应用。

大陆国侨办积极推动华文教材电子化,建立“中国华文教育网”;台湾“侨委会”也建立“全球华文网络教育中心”网站。

14. 两岸双方均借助海外华文传媒力量,推动中华文化海外传播。

为发挥海外华文媒体在推广华文教育、传播中华文化中的桥梁纽带作用。加强与分布在世界各地的华文媒体联系交流,大陆国侨办和中国新闻社自2001年开始每两年举办一届“世界华文传媒论坛”,至今成功举办了七届,成为海内外媒体合作交流的一个品牌。同时还为海外华文媒体提供中新社的各种新闻稿源和文化产品,并根据海外华文媒体对中国新闻报道的需求及关注的中国大事、热点新闻事件,定期组织有影响力的海外华文媒体高层到中国大陆进行实地考察和采访报道,并联手海外华文传媒,营造学习华文和中华文化的的良好氛围。

台湾“侨委会”每年并定期邀请海外华文新闻从业人士返台参访研习,建置“海外华文印刷媒体电子网络传版系统”,免费提供“中央通讯社”新闻稿源供海外华文媒体参采,缓解海外华文报业编采人力不足之困境。同时还“进行海外华文媒体的调查访问,与海外媒体机构建立持续联系与辅助,以达到扩大服务侨胞及建立文宣据点之工作目标”。

15. 两岸双方均注重发挥民间力量配合开展华文教育。

大陆国侨办目前已在全国高校和地方部门建立41个华文教育基地,联合地方各侨务部门,充分运用社会资源推动华文教育的发展。目前还积极倡导和鼓励有条件的企业、社会团体和知名中小学“走出去”,与海外华文学校合作或独立创办分校、双语华校或国际学校;鼓励国内华文教育基地院校“走出去”,到条件成熟的国家和地区开设分校或合作办学,为当地华文学校培养骨干教师,为海外华人社会输送更多具有中华文化特质的优秀人才。

台湾“侨委会”也重视挖掘、发挥民间力量在推动华文教育中的积极作用,其中包括设有华语文教学系、所或研究中心的高校、私立的华语培训机构以及“世界华语文教育学会”和“华语文教学学会”等民间学术团体等。

(三) 两岸华文教育之差异

两岸在推广华文教育的理念和措施上,也存在某些差异或各自的不同特点和优势。

1. 大陆通过推广华教育、传承传播中华文化,以提升国家整体文化软实力影响;台湾在推广华文教育过程中,同时还带有争取台湾的“国际空间”,直接或间接地达到当局某些政治外交之目的。

2. 台湾在推广华文教育过程中,具有与大陆竞争高低的强烈意识。

改革开放以来,大陆的海外侨务侨教工作不断得到加强,也由于中华优秀传统文化的现实价值在当代世界进一步得到彰显,从而使得大陆的海外华文教育工作的开展不断深入侨心,在推动海外华文教育上所占据的地位和所起的作用也日益增强。大陆对台湾开展华文教育也给予充分肯定,并认为中华文化是两岸同胞共同的宝贵财富,开展华文教育、弘扬中华文化不存在相互竞争的问题,两岸应该携手向国际社会宣传、弘扬、光大我们的中华文化。

台湾在推广华文教育过程中,与大陆竞争之意识较为强烈。鉴于大陆推广华文教育声势与阵

容之强大,台湾当局认为在规模与数量上无法与大陆相比,因而倡导走精进路径,并声称要“以质取胜”,从台湾地区领导人及某些学者的表态就可以说明这一点。

马英九曾在“台湾华语文研讨会”上明确表示,当局向国际提供的中文课程,虽然在量上无法与大陆相比,但绝对有条件在质的方面与大陆竞争。^[2]台湾侨务部门负责人吴英毅在接受媒体采访时说,台湾在保存传统文化方面做得比大陆好。尽管大陆在全球各地大量成立孔子学院和文化中心,给“侨委会”的海外侨教工作造成一定的冲击和挑战,但凭借“侨委会”的海外侨校体系、运维完善的“全球华文网”,以及正在筹措的台湾书院,“侨委会”有信心可以在这方面领先大陆。^[3]时任“侨委会”副委员长任弘也表示,台湾在信息科技的成就及拥有华语文教学高素质教师、教材与教学方法全球有目共睹,若能将两者善加结合,将是与中国大陆竞逐华语文教学市场最大的竞争优势所在。^[4]

台湾某些学者也呼应马英九当局之说,认为“台湾保留精致的中华文化传统,并且普遍使用国语与正体字,学习环境自由,尤具优越条件。因此,台湾有条件争取全球华语文教学的领导地位”,“建立领导地位,并不在于量的扩充,而是品质的保证。应以菁英化教学吸引未来菁英,建立台湾华语文教学领导品牌;以现代化的工具超越时空的限制,以扩张我们华语文教学的版图”。^[5]

3. 在推广华文教育、传承中华文化中,大陆强调提升中华文化整体影响力,台湾则着力强调台湾的“本土文化”。

台湾当局在海外华文教育的推动工作中,力图突出台湾“本土文化”,极力宣扬台湾社会的“文明发达、民主自由”。台湾“侨委会”通过向海外推广“台湾文化百宝”和“认识台湾”之网络教材,期使海内外人士深入认识台湾文化,提高台湾国际能见度。马英九更是在2011年元旦文告中声称,“唯有台湾,最有条件成为中华文化的领航者”。

两岸文化同根同源,中华文化在台湾根深叶茂,台湾文化丰富了中华文化内涵。尽管海峡两岸曾经长时间的分离,但中华文化毫无疑问仍然是台湾文化的主体。台湾当局在华文教育推广中要以“台湾文化”作为中华文化的领航者,无疑削弱了中华文化的分量和地位。诚如台湾学者张誉腾指出,在中华文化传播与创新上两岸各有心得与视野,尊重及善用两岸文化的差异性,共同为创建中华文化的多元、包容、创新的面貌而努力,应该是双方共同努力的目标。^[6]

4. 台湾更注重华文教育的数字化、设立海外华语文数字学习中心示范点。近年来,为更好地迎合时代潮流与海外的需求,台湾地区的侨务和华教部门,致力于将华文教育与资讯科技相结合,大力推动海外华教的数字化、网络化,积极发展华文教育的数字教学模式、远距离同步模式、线上研讨会及影音互动式课程导入实体课室教学等四种创新模式,努力打造海外华语文数字化教学体系已成为台湾华文教育的重要特色之一。

大陆近年来也大力推进华文教育数字化教学,但台湾在这方面起步较早,也积累了不少成功经验,值得大陆借鉴。今后,两岸应在现代教育技术应用于华文教育方面加强相互交流、优势互补,共同推动华文教育的信息化、数字化。

5. 台湾注重创意文化产品的开发,积极推动将华文教育与资讯科技相结合,引入市场化机制,打造华文教育文化产业。

相对于台湾来说,大陆文化创意产业起步是晚了一些,但台湾地方小,制约了文化创意产业的发展。而大陆文化产业的市场广阔、资金较充裕、后劲大。

华文教育对各种教学资源和文化创意产品有较大的需求,可为两岸文化创意产业的交流合作提供广阔的市场前景。两岸的文化创意产业各具特色,在文化传承创新上各有优势。以华文教育交流合作为切入点,两岸双方共同为华文教育推广和中华文化世界传播开发文化创意产品,进而推及其他领域的文化交流,这对深化两岸文化交流将会具有引领和示范的作用。

6. 两岸华文教材存在着采用简体字还是繁体字、汉语拼音还是注音字母的差异,需要通过华文教育合作交流增进共识,加以整合。

7. 台湾函授教育历史悠久、成果丰硕。近年来又将传统的函授讲义与网络教学资源结合起来,通过远距教学网站平台,定期举办在线同步互动教学与异步的课程讨论,让学习跨越时空的限制。

大陆也举办海外函授教育,早在1956年,厦门大学就设立了华侨函授部,面向海外开展中国语言文化教学,近年来除厦大外,暨南大学、华侨大学等也开展函授教学,这几所高校都将函授与赴当地面授指导结合起来,以提高函授教育的实效。随着网络技术的普及,厦门大学等高校还搭建了华文远程教育服务平台,推动传统的函授教育转型为网络远程教育。

台湾函授教育仅提供的一般研习课程,而大陆除一般研习外,还与学位、学历相接轨。函授学员经考试合格后,可颁发相应的学位证书。

8. 台湾在华文教育体系的搭建上有不少独到之处,尤其是在海外推广体系建构上,重视海外推广渠道,如设立华侨文教服务中心、海外台湾学校、海外留台校友会等,有值得借鉴之处。

9. 在华文教育资金投入方面,台湾对华文教育曾予以大量人力、物力、财力上的支持和资助,使得其推动海外华文教育作用和影响遍及各个领域。台湾曾凭借其经济实力,过去几十年来投入到海外华文教育工作上的资金远远超过大陆。但随着大陆经济的崛起及不断加大对华文教育的经费投入,台湾在这方面原所具有的优势正在逐渐消失。

二、两岸华文教育与文化传播协同创新之必要性、可行性及其前景

(一) 华文教育是两岸同胞和海外侨胞共有的精神家园

两岸同胞和海外侨胞都肩负着传承和弘扬中华文化的共同历史使命。由于华文教育的深厚基础是中华民族文化这一特点,从而使得华文教育成为两岸同胞和海外侨胞共有的精神家园,繁荣和发展华文教育也就成为两岸同胞和海外侨胞的共同事业和共同追求。

华文教育关系到海外侨胞保持中华民族特质和中华文化遗产的千秋大业,任重而道远,进一步加大对海外华文教育的支持力度,是造福海外侨胞及其子孙后代的“民生工程”。广大海外侨胞对华文教育寄予很高的期望,一直以来都在积极推动华文教育的发展,也十分期待海峡两岸能在开展海外华文教育方面加强交流与合作,希冀能借助两岸交流合作平台而形成华文教育的更大合力,为海外侨胞开展华文教育提供更多的、实质性的有力支持,共同襄助海外华侨华人传承和弘扬中华优秀传统文化,同心共促海外华文教育事业的繁荣发展,携手共建中华民族这一共有的精神家园。

华文教育既然是两岸的共同事业和共有精神家园,那么就需要两岸同胞携手共同来精心培育。作为中华民族大家庭的组成部分,海峡两岸既然可以在经济、科技、文化、体育方面进行交流与合作,也完全可以在华文教育领域加强交流与合作,共同推动世界华文教育事业的发展。在华文教育事业上的共同目标和共同追求,决定了两岸华文教育合作交流的必要性和可行性。以海峡两岸华文教育交流合作为桥梁,有利于两岸同胞在文化认同和民族认同的基础上超越政治分歧,聚同化异,增进相互了解,融洽彼此感情。通过双方的交流合作,相互借鉴、优势互补、增添活力,形成合力,齐心协力促进华文教育的推广和中华文化传播,更好地造福于广大海外侨胞。

总之,海峡两岸通过在华文教育领域的广泛而实质性的合作交流,一方面可以为海外侨胞开展华文教育提供更优质的服务和更强有力的支撑;一方面还可以有效促进两岸同胞与海外侨胞之间更加密切的交流,加深相互之间的了解,凝聚各方的力量,更好地将全世界的华侨华人与海峡两岸更紧密地联系在一起,形成海内外中华儿女共促两岸关系和平发展和实现祖国统一的局面。

(二) 两岸华文教育交流合作面临新的历史机遇

中国的和平崛起和中华民族的伟大复兴,海外华侨华人的参与是关键性的。海外华侨华人经济、科技、文化资源与两岸整合,将是中国真正的崛起之日。基于共同文化和民族情感,全球华侨华人之间的交流与合作越来越呈现出超意识形态的特点,华侨华人与两岸联系的热情和民族意识不断增强,他们与祖籍地的关系已经超越了传统亲缘地缘之“家乡情结”,正在构建一种基于中华民族文化与利益共生共赢观念的新型关系,中华民族伟大复兴“中国梦”直接进入了海外华人身份认同的情境视域,从而也为侨务部门联络和服务海外华侨华人以及促进他们与两岸的交流合作,促进两岸关系和平发展和祖国完全统一,提供了前所未有的机遇。

当前,两岸关系和平发展的趋势为两岸华文教育交流合作提供了良好契机。我们必须抓住这一难得的历史机遇,牢牢把握两岸关系和平发展主题,为两岸关系发展谋划方略,不失时机地以华文教育推广和中华文化传播为纽带,秉承“两岸一家亲,共圆中国梦”理念,积极推动两岸同胞和海外侨胞的交流合作,不断促进相互之间的“心灵契合”,为两岸关系和平发展增添新动力。

2014年台湾“九合一”选举之后,台湾政局发生了重大的变化,两岸关系面临新的形势。但是两岸关系和平发展已成为两岸同胞的共同愿望所系、共同利益所在,不管两岸关系在发展的进程中出现怎样的反复,两岸同胞希望相互交流、合作共赢的愿望将继续主导着今后两岸关系的发展,两岸关系和平发展的大趋势不会逆转。两岸的同胞、包括海外侨胞,都有历史责任,珍惜当前这来之不易的局面,继续推动和深化两岸关系的和平发展。

在两岸关系发展新常态背景下,以深化两岸华文教育和文化传播交流合作为切入点,以理论与实践的创新和决策咨询服务为突破点,可以更好凝聚两岸双方的力量,共同搭建支持海外华文教育发展、推动中华文化走向世界的协同创新平台,进而为两岸文化教育的交流融合和推动两岸关系和平发展提供更多的新思路、新举措。

(三) 进一步做好新时期海外华文教育工作是党和国家的重要战略决策

2011年5月,国务院常务会议确定了当前和今后一个时期侨务工作六项主要任务,加强海外华文教育,弘扬中华优秀传统文化和引导海外侨胞积极推进两岸关系和平发展和祖国统一大业是其中的两项主要任务。^[7]2011年10月,中共十七届六中全会突出强调了实施文化走出去战略,支持海外华侨华人积极开展中外人文交流,增强中华文化国际影响力的极端重要性。2011年10月,全国侨务工作会议也将增强中华文化凝聚力和影响力作为重要内容,强调推动中华文化走出去的过程中,侨务工作大有可为。^[8]2012年11月,中共十八大进一步明确提出“扎实推进社会主义文化强国建设”、“扎实推进公共外交和人文交流”、“支持海外侨胞、归侨侨眷关心和参与祖国现代化建设和和平统一大业”的目标任务。

两岸华文教育和文化传播的合作交流和协同创新,正是实施中华文化走出去、提高国家文化软实力战略和对台工作大政方针的重要举措,也将成为拓展中外人文交流,推动中华文化走向世界的重要切入口。从这个意义上说,开展两岸华文教育交流合作正是恰逢其时。

随着中国的快速发展,世界需要更多地了解中国,中国也需要更多地感知世界。华文教育根植海外、历史悠久、分布广泛、基础牢固、规模庞大,在推动中华语言文化走向世界、增强国家软实力、讲好中国故事等方面可以发挥重要作用。同时,还能够最大限度地汇聚6000多万海外华侨华人的智慧和力量,为实现民族复兴注入强大的正能量。当前,华文教育尽管各方面条件都有了较大改善,但仍面临一些困难和问题,推动华文教育大发展大繁荣,需要两岸继续广泛凝聚海内外各界力量开展协同创新,形成攻坚克难的强大合力,共同把华文教育事业做强做大。

(四) 两岸华文教育交流合作与协同创新具备的现实基础

两岸交流已从经济领域步入文化教育的广泛交流,全面推进和深化两岸文化教育交流合作,被视为两岸关系未来前途的一个关键因素,在很大程度上决定着两岸关系和平发展能否稳定持续,并

不断取得更大的实质性突破。

两岸双方对文化交流在两岸关系和平发展中的重要性具有相当高的共识,都充分重视文化在连接两岸同胞之间的精神纽带作用。2008年12月31日,时任中共中央总书记胡锦涛在纪念《告台湾同胞书》发表30周年座谈会上就推动两岸关系和平发展提出六点意见,其中第三点即是“弘扬中华文化,加强精神纽带”。胡锦涛指出,“两岸同胞要共同继承和弘扬中华文化优秀传统文化。我们将继续采取积极措施,包括愿意协商两岸文化教育交流协议,推动两岸文化教育交流合作迈上范围更广、层次更高的新台阶。”^[9];2010年3月5日,时任国务院总理温家宝在政府工作报告中也明确提出,要拓展两岸文化教育交流,共同弘扬中华文化。^[10]2011年5月10日,胡锦涛在会见国民党荣誉主席吴伯雄时又强调,“推动两岸关系和平发展,不但要厚植共同利益,也要增强休戚与共的民族认同。要大力推进两岸文化教育交流,增强中华文化的认同和中华民族的认同。”^[11];2012年3月,温家宝在十一届人大五次会议上所作的政府工作报告中,在谈到两岸关系时,再次强调了“积极扩大各界往来,开展文化、教育等交流,使两岸同胞联系更紧密,感情更贴近,利益更融合。”^[12];2012年3月22日,胡锦涛再次会见中国国民党荣誉主席吴伯雄时指出,两岸双方应该积极考虑在文化教育领域商签相关协议,以推动两岸文教交流机制化和向更高水平迈进。希望通过双方共同努力,使两岸同胞在经济合作中增加共同利益,在文化交流中增强精神纽带,在直接往来中增进彼此感情,真正像一家人一样,携手推动两岸关系和平发展^[13];2014年9月26日,习近平总书记在会见台湾和平统一团体联合参访团时指出,“我们所追求的国家统一不仅是形式上的统一,更重要的是两岸同胞的心灵契合。”^[14]基于共同的民族文化,包括华文教育在内的两岸文化教育的交流融合正是两岸同胞之间的“心灵的契合”,也是深化两岸关系和平发展的重要内涵。

2010年1月,前“行政院长”刘兆玄出任台湾文化总会会长。此前,该会会长为马英九,而此次刘兆玄出任文化总会会长,打破了之前该会会长由台湾最高领导兼任的惯例。这一惯例的打破,为该会在推动两岸文化交流提供了更多便利。刘兆玄认为,两岸在取得包括签订ECFA在内的经济层面的沟通成果以后,在中华文化这一基础上,两岸可以找到一条出路,“中华文化是两岸之间的最大公约数”。台湾舆论认为,此举是让“文化总会”往纯民间组织靠,未来也将成为两岸文化交流的重要平台,以加速推动两岸文化与文创交流合作。刘兆玄于2010年5月间访问大陆时表示,台湾“文化总会”愿作两岸文化交流平台,为两岸文化交流提供更多的协助。^[15]马英九在2011年元旦讲话中提出,“两岸炎黄子孙应该透过深度交流,增进了解,培养互信,逐步消除歧见,在中华文化智慧的指引下,为中华民族走出一条康庄道路”。^[16]国民党荣誉主席吴伯雄2011年5月10日在北京与胡锦涛会晤时也表示,两岸同胞同属中华民族,炎黄子孙,经贸合作是两岸手携手,文化交流是两岸心连心。2012年3月22日吴伯雄在北京再次与胡锦涛会晤时表示,台湾与大陆的历史文化脉络不可割断。两岸应增进文化教育交流,共同传承和发扬博大精深的中华文化,让子孙后代都以接受中华文化的洗礼为荣为傲。这是我们责无旁贷的历史任务。出席第十届两岸关系研讨会的两岸文化界人士也纷纷表示,两岸签署了经济ECFA,还要尽快签署“文化ECFA”,要让中华文化在两岸发扬光大,植根人心。^[17]2012年5月20日马英九在台北就任新一届台湾当局领导人,开始第二个任期。他在就职演说中表示,过去四年,我们改善两岸关系,降低台海紧张,带来和平与繁荣,获得广大民众的支持。我们依循“先急后缓,先易后难,先经后政”的原则推动两岸交流,在经贸、交通、卫生、文化、教育、司法、金融等各方面都创下历史新高。马英九强调,两岸人民同属中华民族,都是炎黄子孙,拥有共同的血缘、历史与文化,也都同样尊崇孙中山先生。未来四年,两岸要开拓新的合作领域,继续巩固和平,扩大繁荣,深化互信。^[18]

两岸同胞天然的民族文化纽带和对于经济、文化、社会交流的需求,以及大陆的发展进步、大陆对台方针政策的一脉相承和与时俱进,一直都在推动、今后也将继续推动着两岸关系向前发展。由

由此可见,推动和深化两岸文化交流,共同继承和弘扬中华文化的优秀传统文化,不仅是两岸民众的强烈意愿,也是两岸执政党、执政当局在当前形势下的共识。因此,两岸双方应在此基础上顺应两岸关系和平发展的客观要求,不断推进包括华文教育和文化传播在内的两岸文化与教育交流,使中华文化真正成为连接两岸同胞的纽带,拉近两岸同胞在国家、民族认同上的距离。

两岸关系和平发展的深化需要强有力的文化认同、民族认同的支撑,需要来自文教交流的动力。文化教育的交流合作,对推动两岸关系发展具有基础性、全局性、长远性的重要作用。鉴于华文教育的深厚基础是汉语和中华文化,因而两岸华文教育交流合作也必将会在拓展两岸文教交流领域、提升两岸文教交流层次、丰富两岸文教交流内涵、深化两岸关系和平发展中发挥其独特而重要的作用。

尽管目前两岸在开展华文教育方面仍有一些不同见解与分歧,但双方在许多问题上又持有相当一致的看法,在如何更好帮助华侨华人在海外生存、发展,推动和促进汉语与中华文化在世界传播的问题上,双方具有较多的共识和较强的互补性,所采取的一些措施和做法也很相近。特别是近年来两岸华文教育界积极探索双方交流合作的方式与渠道,开展了许多有益的尝试,并取得了一些显著成果,累积了相当的经验。可以说,实现两岸华文教育交流合作的互利双赢已成为两岸侨务部门和华教界同仁的共同心愿,从而也为今后两岸在华文教育领域进一步开展合作交流奠定了现实基础。

(五) 两岸华文教育交流合作是深化两岸关系和平发展的需要

在两岸关系的良性互动中,两岸双方对进一步推动文化交流合作的意愿也越来越迫切。从目前两岸华文教育交流合作的实际案例来看,两岸在华文教育领域的交流合作既有丰富的汉语和中华文化作薪火,又有两岸关系和平发展新格局和世界文化创意产业兴起做东风,可以预见,其前景必将是广阔而令人鼓舞的。

从扩大和深化两岸文化交流合作入手,通过搭建两岸华文教育交流合作和协同创新平台,不断为两岸华文教育和文化交流增添新的活力,有望突破两岸关系的瓶颈,发展出一条新的共同道路。这对于弘扬中华文化、确立两岸同胞的命运共同体,进而拉近两岸民众的情感、缩小两岸民众的认同差异都将起到积极的作用。

两岸通过扩大和深化包括华文教育在内的文化教育交流合作,必将有利于增强中华文化的创造力与凝聚力,扩大汉语和中华文化在全世界的影响力,提高汉语和中华文化在国际上的地位。这对于台湾民众在心理上融入中华民族将起到积极的影响作用,两岸面临的某些政治难题也有望伴随两岸广泛而深入的文化教育交流而逐步得到化解,从而使中华文化和两岸关系展现出新的面貌。

中华文化和中华民族的认同是华文教育的核心价值和根基,我们寄希望于两岸通过华文教育领域的大交流大合作,以民族认同和文化认同来拉近两岸同胞心理上的距离,增进和深化彼此间的感情交融,共同推动汉语和中华文化国际传播的融合和创新,实现两岸华文教育合作交流的互利双赢,并在时机成熟时商议签订两岸包括华文教育在内的文化交流合作协议,互设包括华文教育在内的文化交流常设机构,以此促使两岸文化教育交流合作迈入制度化、规范化、常态化轨道,不断为两岸关系和平发展注入强劲动力。

总之,在两岸同胞的共同努力下,两岸关系实现了历史性转折,取得了一系列突破性进展,开创了前所未有的和平发展新局面。两岸关系和平发展的方针政策逐步深入人心,反对“台独”、认同“九二共识”的共同政治基础继续巩固,协商谈判不断取得新成果。两岸人民和社会各界全方位、宽领域、多层次的交流格局已经形成。实践证明,两岸关系和平发展符合两岸同胞的共同愿望,符合中华民族的整体利益,符合时代发展进步的潮流,得到越来越多台湾同胞的认同,也得到国际社会的普遍肯定和欢迎。由于两岸华文教育交流合作必然会触及到基本价值观,而华文教育交流的

制度化和常态化必将带动与促进两岸民众认识与价值观的趋同,有利于突破在政治与意识形态方面的某些障碍,进而把两岸关系的发展推进到一个新的阶段。

三、两岸华文教育与文化传播协同创新面临的相关问题

由于在华文教育推广与中华文化传播上存在某些不同主张与见解,两岸华文教育合作交流中也可能面对一些困难与问题,需要正确对待,采取相应措施予以克服与化解,通过交流协商,达成双方共识。

(一) 关于台湾力图通过华文教育扩大“国际空间”的问题

大力推动海外华文教育的繁荣与发展,无疑也是扩大国际空间,争取国际话语权,提高文化软实力的重要举措之一。随着祖国大陆经济的崛起,国际地位空前提高,海外华文教育与汉语国际推广、孔子学院建设蓬勃发展,台湾当局也试图借助华语文教育推广以及在海外广设“台湾书院”,推广“台湾文化”,以扩大台湾的“国际空间”,提升台湾自身的“软实力”。

针对台湾要在世界各地设立“台湾书院”,有媒体称,台湾要传播华语与中华文化,即使是要提升台湾自身的软实力,北京是不会、也不必介意的,怕只怕台湾开书院,另有其它目的,还要与海峡两岸争长短。“虽然宣扬的都是中华文化,实质却是在国际舞台为突出台湾作展示,喧宾夺主的不在‘书院’而在‘台湾’了。”^[19]

台湾学者张亚中指出,马英九当局此举是不想让中华文化的话语权被大陆垄断,所以才急于成立“台湾书院”。为此他建议,孔子学院已在全世界遍地开花,大陆可以释放一些话语权,在孔子学院资源配备上让台湾参与进来,而台湾方面则要以一种合作的心态来传播中华文化,而不是现在的抗衡。若双方都能以这样的心态、方式进行合作,前景将非常可观,不仅可以把中华文化传播出去,也能真正实现两岸双赢。^[20]

两岸侨务部门负责人也就两岸开展华文教育的合作交流,共同推动世界华文教育事业发展作了表态。时任国务院侨办副主任赵阳在首届世界华文教育大会上指出,海峡两岸都肩负着弘扬中华优秀传统文化的历史使命。虽然海峡两岸在一些方面存在分歧,但在帮助华侨华人在海外生存、发展,推动和促进中华文化在世界传播的问题上,有较多的共识和较强的互补性。作为中华民族大家庭的组成部分,海峡两岸既然可以在经济、科技、文化、体育方面进行交流与合作,也完全可以在华文教育领域加强交流与合作,共同推动世界华文教育事业的发展。^[21]时任台湾“侨委会”副委员长任弘也向媒体表示,全球一片中文热,两岸中文教学各有优势,与其左右为难,不如左右逢源,共同合作。^[22]

台湾“中研院”社会所所长萧新煌接受中评社采访时指出,大陆是将“孔子学院”当成“文化战略”经营,台湾则是当成“文化政策”。他认为,“台湾书院”格局太小,很难对抗“孔子学院”。台湾是传统中华文化、儒家思想中心,但却没有适切地将丰富的文化资源加以利用,设立在国家图书馆底下的汉学研究中心,也没有发挥应有的影响力。大陆在全球开设孔子学院,当然是希望承接中华文化乃至历史的话语权,台湾应正视这个情形。^[23]

台湾《联合报》刊载的署名文章《领航中华文化,别靠“自觉良好”》指出,“台湾书院”在美受阻后,台湾官员说,台湾的优势是“中华文化的领航者”和“网络科技和多元文化创意”。这样说似乎斗气了点,好不食人间的烟火。关起门来自我感觉良好没用。我们应该让世人看见,这不是一场竞争,是一个世代在维护和抢救自己的文化资产,这会获得感动。^[24]

新加坡《联合早报》在题为《“孔子学院”和“台湾书院”应当开展合作》的文章中指出,“台湾书院”在海外正式开张,让人想起大陆也在国际上推广的“孔子学院”。两者都是以推广中国传统文

化和汉语教学为主要特色的对外文化交流平台,区别只是入手的角度可能各具特色。应当说,这些都是振兴中国传统文化很好的历史契机。该文还说,客观地评论,现在无论大陆还是台湾,各自文化振兴之任还都不能说已经真正完成,仍处于进一步探索和完善之中。这种状况也决定了中华文明在世界范围内的复兴也属于进行时。这既为双方的继续奋斗预留了空间,也为双方今后的合作提供了可能。在发展和推广中国传统文化领域,两岸应该共同开展有益的合作。该文最后指出,中华传统文化的根毕竟还在大陆。历经千百年的洗礼和浸染,中华传统文化早已深刻扎根于亿万人民的记忆之中,而且也物化在遍布华夏大地的各种文字和史迹资料之中。未来两岸完全可以也应该就此而展开更多的交流合作,以共同实现振兴中华传统文化的历史使命。在这个方面,大陆“孔子学院”和对岸“台湾书院”理应走在前面,在世界上发挥相互配合、相互支持的示范作用。^[25]

针对有些媒体评论说“孔子学院与台湾书院是两岸在中华文化上的竞争”,国台办发言人杨毅指出,中华文化是两岸同胞共同的宝贵财富,弘扬中华文化不存在竞争的问题,两岸应该携手向国际社会宣传、弘扬、光大我们的中华文化。^[26]

另一方面,对于台湾借助华文教育的推广以提升台湾自身的文化“软实力”和扩大“国际空间”的意图,我们应警惕其可能被“台独”势力所利用,背离华文教育本来的目的和宗旨,进而为“台独”分裂活动推波助澜。

有媒体指出,如果岛内一些人士能摒弃以“中华文化代言人”自居的心态,两岸在中华文化推广方面完全可以互通有无。举例来说,大陆孔子学院在海外主要教授汉语,而台当局设立在巴黎、纽约、东京的文化中心,以及计划开设的台湾书院,则可以侧重闽南文化、客家文化以及台湾特色文化方面的宣传,合作方式可以多种多样。考虑到要与大陆孔子学院作区隔,台湾书院很容易因为强调“台湾”二字,而被操作成滋生、传播“台独”的舞台。岛内有舆论提醒马英九注意,不要最后好心办坏事。^[27]尽管台湾当局官员一再表示,“台湾书院并没有与孔子学院打对台的意愿”,“台湾书院的目的是推广具有台湾特色的中华文化”,但其背后的某些动向还是应引起我们的关注。

当前,台湾当局的侨务侨教政策已由先前的单向服务转为双向互动关系,由争取侨心转向培育共同价值观,并把协助侨民的生存和发展、促进华社的团结和谐、拓展“国民外交”和改善两岸关系作为侨务工作的着眼点。台“侨委会”进一步加强了与区域性和世界性的侨团组织的联系,并借助华文教育的推广,实行以侨务侨教推动“外交”,以文化维系侨心,以经济利益促进海外台商、华商与台湾经济合作的侨务政策,旨在增强岛内经济实力、扩大“外交活动”空间,提高台湾在两岸关系中的地位。

自2008年5月国民党重新执政台湾以来,随着两岸关系的良性互动,两岸在对外领域的正面冲撞进一步减少。台湾当局连续多年未在世界卫生大会和联合国大会推动涉台提案。通过两岸务实协商处理台湾参与国际活动问题已获得广泛认同,但台湾当局若在国际上推行其所谓的“务实外交”和拓展“国际空间”,则不利于两岸关系的和平发展,我们理所当然地要坚决反对。例如台湾谋求挤入国际民航组织及《联合国气候变化框架公约》等联合国专门机构与国际公约,继续寻求向美购武,推进与美、日、欧及东盟国家的实质关系等,这些都严重违背了“坚持一个中国原则,促进两岸关系发展”的大前提。^[28]这一问题涉及到“九二共识”的基础,应引起两岸双方的共同关注。

据中评社报道,台湾驻某欧洲国家机构人士曾声称,“中国大陆应该给台湾更多的国际空间,以此作为两岸和解的基础”,甚至还表示,台湾将“致力与非邦交国实质关系的官方化,同时善用世界卫生大会的参与模式,以政府名义积极争取参与各种政府间的国际组织及联合国体系下的功能性专门机构”。这种说法完全无视国际政治现实和既定规则,也完全无视大陆的立场与政策。大陆愿意在两岸关系和平发展的进程中,通过协商对台湾参与国际组织及其活动作出合情合理的安排。同时,台湾方面任何违背一个中国原则、造成“两个中国”或“一中一台”的方案,也是大陆不会

接受的。^[29]

考虑到台湾经济社会发展的需要和台湾同胞的实际利益,祖国大陆对台湾同外国进行民间性质的经济、文化往来并不持异议,并在一个中国前提下,采取了许多灵活措施,为台湾同外国的经贸、文化往来提供方便。从两岸关系发展大局出发,在一个中国前提下,两岸应暂时搁置某些政治争议,在涉外事务中避免不必要的内耗,以有利于增进中华民族整体利益。因此,在不造成“两个中国”、“一中一台”的前提下,我们理解和重视台湾同胞关心参与国际活动的问题,两岸可以通过务实协商对此作出合情合理的安排。我们相信,只要两岸关系顺利发展而不出现波折,两岸协商取得更多惠及民众的积极成果是完全可以期待的。

事实上,在一个中国的框架下,祖国大陆对于台湾地区为拓展国际空间参与的一些国际组织活动,向来是持善意态度的,既致力于维护台湾同胞在国外的正当权益,也了解台湾同胞对参与国际活动问题的感受,重视解决与之相关的问题。例如,大陆妥善解决台湾以“中华台北”身份参加奥运会,以“观察员”身份参加世界卫生大会和亚太经合组织领导人非正式会议,以“中国台北”的名义继续留在国际奥委会中等;又如在对待台湾参加上海世博会、广州亚运会和深圳大运会以及参与海地救灾等问题上,也都充分显示了祖国大陆的灵活性。总之,在一个中国原则的基础上,什么问题都可以谈,包括台湾方面关心的各种问题都可以谈。协商谈判可以有步骤、分阶段进行,方式可以灵活多样。谈判双方的地位是平等的,议题是开放的。多年来,尽管台海局势风云变幻,但大陆积极促进两岸协商谈判的方针政策始终一以贯之,并且不断与时俱进,逐步丰富完善,更加切实可行。祖国大陆的善意也赢得台湾岛内民众的普遍欢迎和支持,有力促进了两岸关系发展。

国务院台办2012年4月11日举行新闻发布会,有记者问,正在非洲访问的马英九日前说,因为两岸关系的改善让台湾的“国际空间”变大,但台湾的“国际活动”还有很多的限制,还在继续努力。请问对此有何评论?国台办发言人范丽青表示,对于台湾参与国际组织活动问题,在不造成“两个中国”、“一中一台”的前提下,可以通过两岸务实协商作出合情合理的安排。这是我们的一贯立场。^[30]

“只要两岸在事关维护一个中国框架这一原则问题上形成共同认知和一致立场,就有了构筑政治互信的基石,什么事情都好商量”。^[31]在台湾推广华文教育中涉及对外关系的这一问题上,两岸同样可以在“九二共识”的基础上,以搁置争议、求同存异的态度对待一时还难以解决的政治分歧,在涉外事务中避免内耗,通过务实协商寻求妥善解决问题的途径,做出合情合理的安排。

台湾淡江大学教授王高成在谈到两岸华文教育合作交流时建议,两岸华文教育在展示各自软实力时,要少谈竞争,多谈合作互补,通过探讨和发扬中华文化的优势,在国际上共同提升中华民族软实力的影响力。^[32]建立具有两岸特色的华文教育合作交流机制,在实现双方优势互补、互利双赢的同时,也有利于双方共同扩大发展空间,共同提升中华民族和中华文化的软实力。

目前两岸政治分歧依然存在,但化解和结束两岸政治对立的路径已渐明朗,逐步解决两岸关系中历史遗留的问题和发展过程中产生的新问题,已有了良好的开端。结束两岸政治对立是一个积累共识、创造条件的过程。两岸只有积极面对并最终破解政治难题,才能使两岸关系和平发展的基础更加牢固、道路更加宽广,才真正符合两岸人民的长远和根本利益。因此,在两岸华文教育的推广与合作交流中,对于涉及到的政治和意识形态的问题,两岸应捐弃前嫌、团结一致向前看,不断探索、实践消除两岸政治分歧的路径,塑造两岸命运共同体,同心协力推动华文华语和中华文化的传播,为两岸关系的和平发展汇聚力量。^[33]两岸同胞是骨肉兄弟,是血脉相连的命运共同体。双方的“心灵契合”应是彼此相互理解、相互尊重和相互体谅,需要两岸共同努力。以往大陆更多强调充分尊重台湾方面的感受,尊重台湾民众的特殊情感,与此同时,台湾方面也要换位思考,应考虑到大陆同胞的感受。在两岸华文教育合作交流中涉及到台湾意图借助华文教育的推广以扩大台湾

“国际空间”的问题上,我们同样也应以这一基本原则和立场来处理。从中华民族整体和长远利益出发,基于两岸关系不是国与国关系,双方应努力在国际事务中避免内耗,通过平等务实协商,促进双方合作,妥善处理两岸民间团体和谐参与国际非政府组织的活动。

实现国家统一,是中华民族整体和根本利益之所在,是中华民族走向伟大复兴之历史必然。面对这样的民族大义和历史责任,两岸之间过去的任何恩怨都可以超越,两岸之间现存的包括政治与意识形态上的各种分歧最终都能够协商解决。海峡两岸中国人有智慧、有能力通过协商谈判解决存在的问题,探寻合作的道路,携手开创两岸关系和平发展的光明前景。两岸华文教育和文化传播的合作交流与协同创新,也必然会为深化两岸关系和平发展和共同提升中华民族和中华文化的软实力而发挥重要的助力作用。

(二) 关于华文教育服务对象的问题

海外华侨华人,无论是来自大陆、港澳,还是来自台湾,不管是新侨、老侨,不管讲闽南话、客家话、粤语还是普通话,都是炎黄子孙和中国文化的传人,都有着爱国爱乡的优良传统,长期以来为居住国与中国关系的发展和两岸关系的改善作出了积极贡献。

台独势力在海外华文教育推行“去中国化”政策、人为地将华侨区分为“台侨”、“华侨”的做法,不仅遭到了岛内民众和学者的强烈反对,而且也遭到海外华人华侨的强烈谴责。共同抵制台独势力“去中国化”政策,共同传承和发展中华文化,成为海峡两岸全体华文教育工作者的共同的目标。

国民党在台湾执政期间,海外传统侨团在政治倾向上泾渭分明,分成亲台和亲大陆两派。2000年陈水扁上台后,当局抛出的侨民“等级论”,不仅冲击了海外侨团,引起海外侨团的强烈抗议,也使得原亲台的海外传统侨团进一步分化。除极少数台独分子外,海外侨团虽然政治立场不尽相同,但在价值取向上却日趋一致,那就是坚决反对台湾独立,希望中国和平统一。海外侨团也逐渐改变了彼此不相往来的局面,相互沟通与交流日趋频繁,形成了在“反独促统”旗帜下大团结的新局面,这也使得一些华人华侨社团逐渐成为海峡两岸华文教育交流合作的纽带和桥梁,极大地促进了海外华文教育的发展。而随着许多国家对华文教育政策的调整,也促进了海峡两岸华文教育机构与各国华文教育机构之间的联系与交流,共同支持和协助当地华文机构发展华文教育。

自2008年国民党重新执政后,台湾当局提出的“侨务休兵”和“大侨社”的概念,为两岸同胞与海外侨胞在华文教育领域开展交流合作奠定了政治共识基础。两岸华文教育在宗旨、内容上又有着明显的一致性,在帮助华侨华人在海外生存、发展,推动和促进中华文化在世界的传播方面,两岸有较多的共识和较强的互补性,从而为两岸同胞与海外侨胞开展华文教育的交流合作奠定了现实基础。

随着海峡两岸之间在文化、教育、科技、体育等领域的交流日益密切,人员往来与交流不断增加,也为两岸华文教育的交流与合作提供了借鉴经验。因此,只要求同存异,加强互动交流,两岸华文教育的合力就会更大,效率就会更高,海外华侨华人获得的助益也会更丰。

在华文教育服务对象上,两岸合作开展华文教育应基于以下几点共识:

1. 分布在世界各地包括海外台胞在内的广大海外侨胞都是两岸人民的骨肉同胞,发展华文教育和传播中华文化是两岸同胞和全体海外侨胞共同的历史使命。

2. 两岸应携手合作,共同扶植海外华侨华人的民族语言文化教育,共同推动华文教育的繁荣发展,齐心协力促进中华文化的传播和中华民族的伟大历史复兴。

3. 海外侨胞一家亲,构建和谐侨社、共谋侨胞福祉、同心建设共有家园是两岸同胞和海外侨胞的共同心愿。海外侨胞,不管是老侨还是新侨,不管是大陆来的还是台湾来的,大家都应在促进两岸关系和平发展和祖国和平统一的旗帜下团结起来,一起为两岸关系的和平发展,为中华民族的复

兴,贡献自己的力量。

4. “台独”势力为配合其分裂活动,企图破坏侨社内部团结,严重损害了中华民族根本利益,是对两岸关系和平发展的最大威胁。对此,两岸同胞和海外侨胞应高度警惕,坚决反对和抵制。

(三) 关于台湾文化与中华文化关系的问题

虽然台湾与大陆在文化上存在着某些差异,但两岸文化同根同源,本为一家。胡锦涛在纪念《告台湾同胞书》发表30周年座谈会上指出“中华文化在台湾根深叶茂,台湾文化丰富了中华文化内涵。台湾同胞爱乡爱土的台湾意识不等于‘台独’意识。两岸同胞要共同继承和弘扬中华文化优秀传统文化,开展各种形式的文化交流,使中华文化薪火相传、发扬光大,以增强民族意识、凝聚共同意志,形成共谋中华民族伟大复兴的精神力量”^[34]这一论述精辟概括了台湾文化与中华文化的关系以及台湾文化的特点。

尽管海峡两岸曾经长时间的分离,但中华文化毫无疑问仍然是台湾文化的主体,并一直深刻影响着台湾同胞的基本生活方式。两岸文化同根同源,既是无可辩驳的事实,更是两岸交流互动的基石。当然,我们也应该看到,由于历史、地理和现实等的多重外在环境的影响,台湾文化也兼具有自身的一些特色:

1. 台湾文化具有浓厚的闽南文化、客家文化及当地原住民文化特色,同时还受到西方文化、日本文化的影响,使得台湾文化十分丰富多元,进而丰富了中华文化的内涵。

台湾文化已形成融海岛文化、移民文化、外来文化和西方文化于一体的自身特色。例如:崇尚自由开放,重友情讲义气,信奉“爱拼才会赢”;政治上效法欧美的政党政治、三权分立与普选制;经济上实行外向型市场导向的自由竞争机制;社会治理向西方看齐,公民文化、志工文化及大众消费文化较为发达等。

因此,台湾文化既有中华文化主体性的一面,又有其多元文化的一面,两岸文化上的差异主要体现在制度文化和观念文化方面。

2. 台湾较之大陆在某些传统文化的保留与研究上颇有自己的特色,重视将传统文化与现代文化相结合,特别是在文化推广与文化产业上富有创意性。

3. 两岸由于长期疏离和政治对立以及受国际冷战格局的影响,近代以来分别走上不同的发展道路,深深影响了两岸民众的民族情感,甚至造成了政治、身份、文化认同的对立与统独对立,不仅给两岸关系的深入发展造成阻力,也成为影响两岸建立政治互信的深层次原因。因此,深化两岸的文化交流合作确有其必要性和紧迫性。

4. 由于受政治与意识形态影响,尤其是李登辉与陈水扁执政时期极力推行的“去中国化”和“台湾主体意识”,扭曲颠覆岛内民众的国家民族认同观念和文化价值观,使得台湾文化与大陆文化存在着某些不协调性。

长期以来,“台独”势力力图改造台湾的文化教育,削弱台湾同胞、特别是青少年的中华民族意识和与祖国的文化联系。多年来,台湾当局向青少年一代灌输以台湾为主体的“中华民国在台湾”的“国家认同”意识,塑造“去中国化”的“台湾人意识”。台湾教育部门1997年出版一套供中学生使用的《认识台湾》教科书,这套教科书歪曲历史,割裂、否定台湾与祖国自古以来的历史联系;不讲台湾人是中国人,是中华民族的一部分,而强调“我们都是台湾人”、宣扬“‘台湾人’已经成为我们在国际社会共同的名字”,企图割裂台湾文化与中华文化的内在联系,否定中华文化在台湾的主体地位;贬低中华文化的优秀传统文化,宣传“台湾文化观”。“台独”势力以向青少年灌输“台湾命运共同体”和“台湾人的台湾”观念,企图淡化他们对中华文化和祖国的认同,引起了台湾许多有识之士的强烈反对。国务院台办发言人范丽青在新闻发布会表示,教科书会对下一代产生重要的影响,如果从“台独”的角度出发,去编写历史教科书,必然会误导下一代的台湾同胞。所以,台湾各界早就

发出各种呼吁,要求把在民进党执政时期修改过的教科书拨乱反正,恢复到正确的轨道上来。这应该是会得到台湾大多数主流民意的支持的。^[35]

中国评论通讯社、《中国评论》月刊曾邀请台湾专家学者举办论坛,探讨台湾历史教科书中隐藏的两岸认同危机。与会学者都认为,台湾历史教科书问题在于其台湾史观结构与非传统的书写脉络,造成年轻人形成“一边一国”的认识,确实对两岸关系有深远影响。台湾大学政治系教授张亚中在会上指出,现行历史课纲以“一边一史”概念主导,切割台湾史与本国史,造成年轻世代形成“一边一国”认识,对两岸认同产生危机,不利两岸关系发展。^[36]

因应岛内民众的强烈要求,2012年7月11日,时任国民党中常委邱毅曾在中常会上建议应该删除高中历史教科书中皇民化、“台独”化等不宜的内容,获马英九认同。据香港中评社报道,这是马英九对争议多时的高中历史教科书内容最明确的宣示。马英九强调,他已责成教育部门尽快处理这个问题,有关违反宪法的一些台独化、皇民化的内容,应该要删除;台湾史、中国史应该要合并为“本国史”,因为这是符合“宪法的既定国策”。^[37]

台湾佛光大学文学系主任谢大宁教授指出,民进党的台独历史观,造成台湾民众对大陆的认同撕裂,正是学习了这样的历史教科书,才造成现在30岁以下人的认知就是两岸“一边一国”;台湾世新大学教授王晓波认为,教科书的拨乱反正还远未结束,小学、初中延续的还是陈水扁时期的课纲,“去中国化”现象非常严重,公然叫嚣“中国不包括台湾”,“‘我国’不包括大陆”,赤裸裸地宣扬“台独”思想。正因为如此,正在读初中的台湾前“行政院长”郝柏村外孙女才分不清“自己是哪国人”,郝柏村看到这样的教科书才会感叹自己是“亡国之人”。他指出,对“台独”教科书拨乱反正,捍卫“台湾属于中国领土”的地位,是决定马英九任期内历史定位的问题。^[38]

从甲午战败,台湾沦陷的那天起,多少台湾志士前仆后继,奋起反抗,为此献出了宝贵生命,留下了多少感人的事迹。台湾同胞和大陆同胞一起,铸就了中华民族的脊梁,构成了中华儿女的风骨。今天的两岸关系是历史的延续,共同的历史记忆构筑了两岸命运共同体,作为后来人,我们须臾不能忘记历史和先人留给我们的启迪。台湾淡江大学教授王高成在第十届两岸关系研讨会上指出,现在要回归历史,还原历史事实,拨乱反正,不能造成“中国历史”和“台湾历史”的对立,要共同思考未来中国应往何处去。^[39]

台湾当局一方面在经济上希望借助大陆谋求发展,另一方面则在文化上自持文明优越感。这一点其实并不让人觉得意外,因为自“两蒋”时期开始,台湾当局就提出了“文化中国”的概念。马英九上台后继续推行“文化中华”的路线,声称“台湾有保存最完整中华文化,只有在台湾才能学到最正统的中华文化”。^[40]他在2011年元旦文告中称,台湾地区是全球实践儒家思想最普遍、最彻底的华人社会,儒家倡导的美德早已成为民众生活的一部分,因此“唯有台湾,最有条件成为中华文化的领航者”。^[41]对于大陆孔子学院渐增的数量与影响力,马英九曾在“台湾华语文研讨会”上表示,“台当局向国际提供的中文课程,虽然在量上无法与大陆相比,但绝对有条件在质方面与大陆竞争”。^[42]

台湾某些学者也呼应马英九之说,认为“台湾保留精致的中华传统文化,并且普遍使用国语与正体字,学习环境自由,尤具优越条件。因此,台湾有条件争取全球华语文教学的领导地位”。^[43]

《国际先驱导报》在题为“台湾欲在汉语热中另起山头”报道中说,有的台湾人开始设想,如果台北成为“全球华文教育中心”,那会是什么样的一番图景。当台湾社会全体民众正在为小岛未来前途忧虑,思考着该如何运作产业转型的这个关键时刻,为什么不试着想一些点子来让台湾转型成为“全球中文学习中心”,把整个台湾变成全世界最大的中文学校?台湾一些媒体说,来台湾除了可以找到最好的老师学习中文,更能享受比大陆更高品质的生活,以吃、喝、玩、乐的度假方式来了解中国人的心灵世界。当然,在台湾学好了中文之后想到大陆学以致用,这里的旅游业者也可以代

为安排到北京、上海的旅游或就业。想想看,如果台湾能成为全球最知名的“中文学习之岛”,这背后的商机是多少?台当局也分析认为,“大陆攻占全世界华语文教学与研习市场的策略是以‘量’取胜,因为他们人口众多,又有外交优势;台湾必须走重‘质’的精致路线,因为繁体字能吸引海外高学历、学术界以及企业干部来台学习。”该文还说,台湾又开始重视起美国这块地方。在与美国的蜜月时代,台湾积极参与美国的华文教育。如今,有些人喊出“美国华语教育台湾绝不能缺席”的口号。台湾侨务部门官员郑东兴曾在华盛顿说,台湾在美国华语教学的问题上,绝不能退让。他声称“当年与大陆在联合国席位之争,‘你进我就退’的结果,造成台湾今天成为国际孤儿。所以今天在美国华语教学上,不但不能缺席,不能弃守,而且还要让美国学校及学生觉得台湾的教材及台湾背景的教师,比来自大陆的好”。面对中国大陆以简体教学抢夺中文市场,台湾媒体一些社论呼吁政府拿出对策,一些学者也忧心台湾在这股中文热中已被排除。^[44]

在李登辉、陈水扁之流操弄“去中国化”的喧嚣之后,马英九倡导回归传统、尊重中华文化的做法,得到了岛内大部分民众的认同。但是台湾要“成为中华文化的领航者”和“全球华语文教学的领导者”之口号,还是难免让外界质疑。有民众投书台湾《联合报》说,随着大陆经济的崛起、外交影响力的扩大,汉语才逐渐达到了国际性语言的地位,也就是说软实力必须依靠硬实力支撑。不少外国人是为了在大陆市场获利才学习汉语。至于台湾有没有实力成为“中华文化的领航者”,相信大家应该是很清楚的。^[45]

“抗衡没有出路,两岸应携起手来,共同在海外弘扬中华文化”,台大教授、两岸统合学会理事长张亚中表示,台湾继承了中华五千年文化,也较早接触西方思想,塑造出中华文化在台湾特有的多元、丰富面貌,台湾文化成为中华文化不可或缺的一部分。而大陆方面,有较雄厚的经济实力以及较“硬”的外交条件,如果两者能很好结合,必定能创造两岸双赢的局面。台湾孔子协会理事长孔维勤对此表示赞同,他认为,“台湾若能与大陆合作,以中华五千年的深厚文化为根基,两者便能共襄盛举,一同弘扬中华文化”。^[46]

两岸文化的不同点并非两岸文化的本质区别,中华文化本身就是中华各民族融合、继承传统、不断演化、自行发展并与外来文化相互影响下的结晶,其内涵包括了台湾文化的诸种特性,其外延则较之台湾文化更为丰富多元——这也是台湾文化隶属于中华文化大范畴的主要依据。

总之,台湾文化与祖国大陆文化既有其相同、相通的一面,也存在着需要互相包容、相互借鉴的一面。台湾同胞爱乡爱土的台湾意识,与传承中华文化优秀传统并不矛盾,而是相辅相成的关系。台湾学者张誉腾指出,因为独特的历史、地理条件,在传统中华文化基底之下,两岸各自融入了不同文化元素,呈现出各具特色的风貌,在中华文化传统的保存、维护与创新的课题上也各有心得与视野。尊重及善用两岸文化的差异性,共同为创建中华文化的多元、包容、创新的面貌而努力,应该是双方共同努力的目标。^[47]

中华文化的认同既是两岸人民共同的精神家园,也是全球华侨华人的精神源头。从两岸乃至海内外华族社会来看,以亲缘、地缘、神缘、业缘、物缘而构成的“五缘文化”,体现了海峡两岸和海内外炎黄子孙血浓于水的紧密联系和共同的民族文化特征。华文教育以中华文化为主要教育内容,而五缘文化涵盖人、地、物,囊括了从物质到精神的文化内涵,是以中华文化为统领,以地域分布为观照,对一体多元架构下中华社会内在紧密联系的集中反映,其体现出来的也正是对中华文化的回归和认同,这种认同所产生的凝聚力,成为联系祖国大陆和海外侨胞、台港澳同胞的精神命脉。

2012年4月28日“世界闽南文化节”在台南成功大学开幕。来自海峡两岸的学者及美国、日本、韩国、新加坡、越南、马来西亚等地的海外华人宗亲出席了在这里举行的研讨会,就如何发扬继承闽南文化进行探讨。台湾当局领导人马英九在开幕式上说,闽南文化源远流长,来自河洛,航向四方。闽南文化最精彩的地方在于其“开放的理念、进取的态度和和平的精神”。^[48]马英九表示,文

化的力量无远弗届,闽学是河洛的延续,在台湾发扬,形成海上中华。希望学者们研究了解闽南文化的脉络和渊源,进一步将其发扬光大。^[49]

在两岸华文教育合作交流中,应正确对待和处理台湾文化和中华文化的关系,以两岸“五缘文化”渊源为纽带,密切台湾同胞与大陆同胞的乡情亲情,密切两岸同胞与所有海外侨胞的乡情亲情,遏制“文化台独”逆流,不断加强和推动两岸文化的交流与融合,以中华民族传统文化为基础,建立两岸共同的文化价值观,增强休戚与共的民族认同,凝聚双方的智慧和力量,同心培育和建设中华民族文化大家园,以华文教育推广和文化传播为载体,共同推动中华文化走向世界。

(四) 关于华文教育推广中两岸语言文字差异的问题

在华文教育推广中,如何正确看待两岸语言文字使用的差异与全球华语的规范问题。在语言文字推广方面,两岸存在着简体字与繁体字、汉语拼音与注音字母及不同译音的分歧,以及某些词汇在词语的构成及语义语用上存在着差异,也在某种程度上影响了两岸华文教育资源的整合与利用。同时,随着华文华语在全球各地日益通行,也不断衍生出其各种区域性变体。由于历史的原因,加上华语与当地华人使用的汉语方言以及外族语言的融合等因素,富有地方色彩并深受各地华人认同的华语变体自然产生。这些都说明了在华文教育推广中重视华文华语自身整合协调的必要性。

为了更好促进世界华语文教学的交流与融合,在两岸华文教育合作交流中必须面对和处理两岸语言文字使用上的差异问题。两岸语言文字使用的规范需要通过长期的整合,逐步达到“书同文”目标。

目前两岸在语言文字使用上的争议问题主要集中于对繁体字(台湾称正体字)与简体字的不同看法。针对两岸分别使用繁简体汉字,马英九建议可采用“识正书简”方式,希望两岸未来在这方面也能达成协议。^[50]

台湾《中国时报》刊载的署名文章对此评论说,马英九提出两岸应该建立“识正书简”的共识,但目前在台湾讨论中文繁简字体的问题时,常见有两个误区:第一是小看了大陆推动简体字的历史背景、决心、政策以及其方法。如果有人对大陆使用简体字这件事只产生简单的“破坏传统”的印象,那是太浮面了;第二种则是把简体字和繁体字之别说得太轻佻。^[51]文字只是表达语言的一种符号,其本身并不具备任何政治色彩,可在台湾偏有那么一些人硬要把繁简字问题纳入政治意识形态之争。据台湾《苹果日报》报道,两岸各自使用正体字、简体字的做法是否要统一成“书同文”?马英九表示可采用“识正书简”方式,此说立即引起在野党与一些民众的质疑,认为马英九是在推行“文化统一”。民进党“立委”蔡同荣批评说,这是马英九执行其配合大陆对台“渐进式文字统一”的“文教统战首部曲”。绿营“立委”潘孟安也痛斥,马英九是开始进行“文化统一”,“马英九要台湾人渐渐变中国人”。台艺大应用媒体艺术研究所副教授赖祥蔚提出质疑,马英九是否要推动两岸文字统一,但这样重要的政策应说清楚,以免引起不必要的疑虑。台湾文化大学政治系教授杨泰顺说,两岸现在分别用正体字、简体字,并未造成沟通障碍,而且很多人为了方便早就用简体字书写,马英九不必强调“识正书简”。他认为,马英九是想对大陆营造友善讯息。^[52]

针对马英九提出汉字“识正书简”,国台办发言人范丽青回答记者提问时表示,随着两岸交流和人员往来日益频繁,如何使两岸民众在文字使用上更方便交流,两岸专家学者可以积极探讨,充分论证。她指出,关于繁体字、简体字的问题,两岸同胞同文同种,讲的是相同的语言,使用的是相同的文字。繁体字、简体字都是汉字体系文字,都根植于中华文化传统,都是传承、弘扬中华文化的重要载体,所不同的只是大陆对部分文字进行了整理和简化。^[53]

目前台湾民众对待简化字有两种态度:一种是持疑虑反对态度,一种是持认同接受态度。持疑虑反对态度的又有几种情况:一是偏见,认为简化字是破坏汉字;二是疑虑,认为简化字造成历史文

化的断层;三是误解,误以为凡是简化的字都是繁体字;四是异议,认为简化字比繁体字不易辨识;五是指摘,列举简化得不好的某些字作为简化字的弊端。

持认同接受态度的主要有几种观点:一是认为简化字和繁体字差异不大,容易掌握;二是认为简化字和繁体字系出同源,简化字是对繁体字的传承;三是认为简化字和繁体字都承载着丰富的文化意涵,应该兼容并蓄。文字的使用,既有承袭文化传统的使命,也有约定俗成的必然趋势。台湾保留了中文正体字的使用,另一方面也免不了受到简体中文在国际间流行的影响,本来并不是没有兼容并蓄的空间,无须搞势不两立的角力争斗。虽然台湾以中国文化遗产的最终捍卫者自居而执着于繁体字,也应大可坦然尊重繁体字与简体字并存的事实,不必刻意排斥在全世界日渐风行的简体字;四是认为简体字问题应该摆脱意识形态,抛开政治对立,切不可出之以政治手段。^[54]

针对两岸在繁简汉字使用上的不同见解与分歧,我们应有相应的对策和措施,兼顾历史传承与语言文字发展与使用现状,进行海峡两岸“书同文”的研讨,通过交流消除台湾同胞的疑虑和误解。同时,大陆也应对一些简化得不合理的字进行修订,完善优化现有的简化字,以显示大陆对“书同文”的诚意。两岸应当平心静气地坐下来,发挥两岸同胞的智慧,通过充分讨论,寻求最好的修正方案。通过密切的交流与协商,逐步化解疑虑与误解,促进台湾同胞对简化字的认同和接受。

与此同时,两岸应尽快携手合编《中华大辞典》。由于两岸过去长期的隔离,两岸的语文应用,不但在读音、用字上有差异,而且在用词、用语上也有差异,虽然不会造成太大的交流困难,但也会产生一些不便。编纂一部两岸读音、用字、用词、用语互相对照的大型工具书,可以为两岸人民的沟通与交流提供方便,也可以为世界各地华人以及外国人学习汉语提供方便。通过《中华大辞典》的编纂,全面摸清两岸语文的异同,可以为今后的语文统合提供翔实的研究资料,也可以为全球大华语圈的语文统合提供借鉴。

历经近3年努力,两岸合编的《两岸常用词典》目前已编纂完成。两岸合作编纂中华语文工具书大陆编委会与台湾中华文化总会于2012年2月8日同时在北京与台北分别举行合作成果发布会。这是两岸联手消除彼此间存在的语言文字隔阂、实现“书同文”的重要成果和良好开端,对华文教育的推广具有重要意义。香港《大公报》对此发表评论指出,两岸合编语文工具书无疑有助消除分歧和差异,方便两岸民众交流。两岸合作编撰的中华语文工具书不仅具有实用性,更重要的是促进了两岸文化交流。据悉,在《两岸常用词典》的基础上,两岸今后还将继续编写《中华语文大词典》及《中华科学与技术大词典》和《两岸科学与技术常用词典》。两岸语言差异正从求同存异到化异为同,这对传承和弘扬汉语文化是一件有益的大好事。^[55]

(五) 关于两岸文教交流与台湾民众认知系统变迁的问题

两岸华文教育交流合作的进一步深化,必然会涉及到的文化认同和民族认同以及核心价值观的问题。因此在两岸华文教育的合作交流中,我们务必关注包括华文教育在内的两岸文教交流与台湾民众认知系统变迁的问题,关注岛内的民调民意的发展变化。

两岸关系和平发展不仅需要经济动力,也需要文化动力。随着两岸关系的发展,以经贸合作为主轴的两岸合作交流正在向文化教育交流领域深化。从长远来说,两岸文化和教育交流将触及基本价值观,文化和教育交流的制度化和常态化所可能带动的认识与价值观的趋同,将比经贸合作与交流所产生的影响更加深远。

两岸关系发展需要来自文教交流的动力,更需要强有力的文化认同、民族认同的支撑。开展包括华文教育在内的两岸文化教育交流合作,对推动两岸关系发展具有基础性、全局性、长远性的重要作用。鉴于华文教育的性质特点,两岸华文教育的合作交流既是两岸文教交流的重要内容之一,又是两岸同胞与海外侨胞之间沟通交流之桥梁,同时也是两岸文教合作交流成果的世界传播与推广,显然具有特殊的重要意义。

之所以关注两岸华文教育合作交流中台湾民众的民调民意和认知系统的变迁,其主要原因是:

(1) 台湾政局的多变性,要求我们更加坚定地坚持贯彻寄希望于台湾人民的方针,把两岸交流与两岸关系和平发展的社会基础建立在广大台湾民众的认同与支持上。

(2) 台湾民意的多元性,要求我们不断巩固和扩大两岸交流与两岸关系和平发展的社会基础

(3) 两岸交流所涉及领域的广泛性,也要求我们不断巩固和扩大两岸交流与两岸关系和平发展的社会基础。

(4) 两岸华文教育的合作交流既是两岸同胞之间的互动交流,也是两岸通同胞与广大海外侨胞之间的互动交流,更要求我们倾听海外侨胞和台湾同胞的心声,为双方合作交流奠定广泛社会基础。

据新华网消息,台湾文化大学中山与中国大陆所所长邵宗海在海基会 20 周年研讨会上,曾提出令人奇怪的数据:指理论上当两岸和平发展气氛强烈时,台湾内部的“国族认同”与“统独争议”并没有逐渐减少。据台湾《联合报》报道,邵宗海提出台湾政大在 2008 年 8 月 22 日到 24 日所做的民调数据显示,在“不提示既是台湾人也是中国人”的前提下,认同自己是台湾人的高达 72%、认同自己是中国人的则有 16%;在“既是台湾人也是中国人”的前提下,认同自己是台湾人为 49%,中国人为 3%,认为自己“既是台湾人也是中国人”的则为百分之 44%。邵宗海强调“这些数据告诉我们,台湾民众对自己的定位趋向清晰,不管两岸关系如何改变,都无法影响内心的定论。”;尽管六到七成的民众认为两岸两会协商有帮助,并没有改变台湾民众觉得“我是台湾人”的想法。另外台湾这几年经历的民主化以及两岸关系的改变,也是让民众改变想法的主要原因。台湾《中国时报》发表评论指出,两岸不论是中华文化的本源、或是过往的国共分合下,在历史记忆、信仰价值上都还是有相当程度的重迭,这是两岸关系无法回避的基本缘由,不是民进党所主张的“台独”或者“台湾认同”所能割断的。^[56]

目前两岸的相互交流合作与两岸关系和平发展在台湾得到了越来越多的认同,台湾民众对两岸关系的基本认知正在发生渐进性改变。虽然民意的变化是缓慢的,但是对政治生态又具有基础性的影响。台湾民意对两岸关系认知的基本变化无疑为未来两岸关系的进一步发展及两岸交流合作的进一步深化提供了坚实的基础。因此,在两岸华文教育合作交流中,我们同样需要关注其发展过程中台湾民众认知系统的变迁与民心民意,广泛听取台湾同胞与海外侨胞的意见和建议,不断巩固和扩大双方在华文教育领域合作交流的社会基础。

两岸交流,归根到底是两岸同胞心与心的沟通。自 2009 年启动的“海峡论坛”至今已举办了 6 届,两岸民众反映良好。香港《大公报》刊文说,海峡论坛主要是两岸基层民众交流与互动的盛会,凸现了民间性、草根性、广泛性等三大特色。正是在加强交流合作的进程中,两岸同胞越来越透彻地理解到两岸合则两利、分则两害,越来越直接地感受到了两岸关系改善和发展带来的好处,从而深刻地认识到两岸关系和平发展符合两岸同胞的整体利益和中华民族的根本利益。而海峡论坛正使两岸民意得到最大程度的关注。^[57]两岸华文教育的交流合作同样可以通过举办各种论坛,让两岸基层民众通过论坛的交流与互动,以诚相待,彼此交心,消除各种疑虑和误解,增进对中华文化和中华民族的认同,融合两岸的民心民意,携手推动两岸关系和平发展。

我们相信,以两岸华文教育交流合作为平台,可以更好地促进和推动两岸在文化教育其他各领域的全方位广泛交流合作。随着两岸文化教育交流合作的扩大和深化,中华民族认同和中华文化认同将使得两岸民众的情感进一步拉近,双方互信基础也将会得到进一步的巩固和加强,进而为深化两岸关系和平发展不断增添新的内涵。

注释:

- [1] 相关资料和数据引自国侨办主任裘援平在第三届世界华文教育大会上的主题报告 2014. 12. 07.
- [2] 《大陆尊孔引发台湾焦虑》,台湾《中央日报》2011. 01. 20.
- [3] 新加坡《联合早报》2009. 08. 23.
- [4] 台湾《经济日报》2010. 01. 13.
- [5] 《全球华文热,台湾的机会何在》,台大公共论坛。
- [6] 《湖南日报》,2009. 07. 12.
- [7] 《国务院常务会议确定侨务工作六个重点》,中国新闻网 2011. 05. 25.
- [8] 《以侨务助推中华文化走出去》,中新社 2011. 10. 21.
- [9] 《纪念〈告台湾同胞书〉30周年 胡锦涛发表重要讲话》,新华社 2008. 12. 31.
- [10] 《温家宝总理作政府工作报告谈两岸》,中国台湾网 2010年03. 05.
- [11] 《胡锦涛总书记会见中国国民党荣誉主席吴伯雄》,新华社 2011. 05. 10.
- [12] 《温家宝表示,要拓展两岸关系和平发展新局面》,新华社 2012. 03. 05.
- [13] 《胡锦涛在北京会见中国国民党荣誉主席吴伯雄》,中国新闻网 2012. 03. 22.
- [14] 《习近平会见台湾和平统一团体联合参访团》,新华网 2014. 09. 26.
- [15] 《中华文化是两岸之间的最大公约数》,凤凰网 2010. 12. 09.
- [16] 《马英九发表2011年元旦文告:壮大台湾 振兴中华》,凤凰网 2011. 01. 01.
- [17] 《和平发展不可逆,两岸关系如何再创新局》,人民日报海外版 2012. 03. 22.
- [18] 《马英九连任台当局领导人 称两岸要开拓新合作领域》,新华网 2012. 05. 20.
- [19] 《台湾书院另有企图》,凤凰播报 2011. 04. 17.
- [20] 《台湾书院:竞争中华文化“话语权”?》,海峡导报 2010. 05. 13.
- [21] 中国新闻网 2009. 10. 20.
- [22] 《两岸中文教学应携手合作》,台“中央社” 2009. 11. 24.
- [23] 《萧新煌:台湾书院难对抗孔子学院》,中评社,2011. 11. 18.
- [24] 《台报:中华文化两岸无竞争,台湾勿自我感觉好》,中新网 2011. 04. 06.
- [25] 《孔子学院和台湾书院应当开展合作》,联合早报网 2011. 10. 17.
- [26] 人民网-台湾频道 2011. 04. 13.
- [27] 《天安门竖孔子像引发台湾焦虑》,《世界新闻报》2011. 01. 20.
- [28] 《中国外交》白皮书(2011年版),中国新闻网 2011. 08. 12.
- [29] 《莫再用筹码思维看待两岸关系》,中评社 2012. 02. 17.
- [30] 《国台办:台湾参与国际组织活动 两岸务实协商安排》,中国新闻网 2012. 04. 11.
- [31] 胡锦涛《纪念〈告台湾同胞书〉发表30周年的讲话》,新华社 2008. 12. 31.
- [32] 《两岸关系学术研讨会闭幕 主张消除文化“台独”》,中新网 2011. 07. 30.
- [33] 《不断消除政治对立,塑造两岸命运共同体》,新华网 2009. 08. 04.
- [34] 胡锦涛:纪念《告台湾同胞书》发表30周年的讲话 新华社 2008. 12. 31.
- [35] 《国台办谈台湾历史教材》,中新网 2012. 06. 13.
- [36] 《台教科书藏两岸认同危机》,台海网 2012. 02. 27.
- [37] 《马英九明确宣示:台湾教科书应删除台独化内容》,环球网 2012. 07. 12.
- [38] 《马英九称将改正台湾教科书中“台独”化内容》,人民日报海外版 2012. 07. 16.
- [39] 《台湾学者:民众用选票肯定了“九二共识”》,中新网 2012. 03. 16.
- [40] 《马英九:正统的中华文化,台湾保存得最完整》,星岛环球网 2009. 01. 21.
- [41] 《马英九发表2011年元旦文告:壮大台湾、振兴中华》,凤凰网 2011. 01. 01.
- [42] 《大陆尊孔引发台湾焦虑》,台湾《中央日报》2011. 01. 20.
- [43] 《全球华文热,台湾的机会何在?》,台大公共论坛 2007. 01. 02.
- [44] 《台湾欲在汉语热中另起山头》,《国际先驱导报》2006. 02. 20.

- [45] 《世界新闻报》2011.01.20.
- [46] 台海网 2010.05.13.
- [47] “构建两岸文化交流新格局”研讨会,《湖南日报》2009.07.12.
- [48] 《第一届世界闽南文化节在台南开幕》新华网 2012.04.28.
- [49] 《马英九: 闽南文化在台成海上中华》,台“中央社” 2012.04.28.
- [50] 《马英九提议两岸未来达成汉字“识繁书简”协议》,中新网,2009.06.09.
- [51] 《马英九提汉字“识正书简”小看了大陆》,台《中国时报》2009年6月19日。
- [52] 《马英九推“识正书简”遭绿营炮轰“文化统一”》,中国新闻网 2009年6月10日。
- [53] 《国台办回应马英九汉字“识正书简”: 可探讨论证》,中国新闻网 2009年6月10日。
- [54] 《开展两岸“书同文”的研究》福建语言文字网 2011.01.18.
- [55] 《港媒: 两岸合编语文工具书 化异为同利交流》,中新网 2012.02.09.
- [56] 《44% 台湾民众认为自己“既是台湾人也是中国人”》,新华网 2011.03.09.
- [57] 港报《海峡论坛使两岸民意得到最大程度关注》,中国新闻网 2011.06.13.

The Research Report on Construction Mechanism and Operation Mode of Cross – Strait Chinese Education and Collaborative Innovation of Cultural Transmission (II)

ZHENG Tongtao&CHEN Ronglan&FANG Huanhai

(Overseas Education College , Xiamen University , Xiamen 361102 China;
Collaborative Innovation Center for Peaceful Development of Cross – Strait Relations ,
Xiamen University , Xiamen 361005 China)